



貝爾法斯特華人基督教會

The Belfast Chinese Christian Church

Lorne Street, BELFAST, BT9 7DU, Northern Ireland, United Kingdom.

(+44) 28 9028 8880 contact@bccc.co.uk

Gift Aid Declaration 退稅聲明

Boost your donation by 25p of Gift Aid for every £1 you donate

Gift Aid is reclaimed by the Belfast Chinese Christian Church (BCCC) from the tax you pay for the current tax year. Your address is needed to identify you as a current UK taxpayer.

您每捐一英鎊，捐款退稅後可增加25p。退稅由貝爾法斯特華人基督教會（BCCC）從您本稅務年度支付的稅收內收回。需要您的地址才能將您識別為當前的英國納稅人。

In order to Gift Aid your donation, you must tick **ONE** Box* below:

為了幫助您的退稅捐贈，您必須選擇下面其一，請在空格內打✓

* I want to Gift Aid a single donation of £_____ to the BCCC today.
我今天想捐贈£_給BCCC退稅。

* I want to Gift Aid any donations I make today, and any donations I make in the future or have made in the past 4 years to the BCCC.
我今天的任何捐款，以及我在未來所做的任何捐款或在過去四年曾向BCCC捐贈的捐款做退稅。

I am a UK taxpayer and understand that if I pay less Income Tax and/or Capital Gains Tax than the amount of Gift Aid claimed on all my donations in that tax year it is my responsibility to pay any difference. 我是英國納稅人及明白，如果我支付少於所得稅或資本利得稅，比我在該納稅年度的所有捐款聲明的退稅金額，我有責任支付任何差額。

My Details 我的詳細資料:

Title (Mr, Mrs, ..): 例如(先生, 太太, ..)			
First Name or Initials: 名或縮寫		Surname: 姓	
Full Home Address: 完整住址			
Post Code: 郵政編碼		Date: 日期	

Please notify the BCCC if you 請通知 BCCC，如果你:

- want to cancel this declaration 要取消此聲明
- change your name or home address 更改您的姓名或家庭住址
- no longer pay sufficient tax on your income and/or capital gains 不再對您的收入和/或資本收益支付足夠的稅項

If you pay Income Tax at the higher or additional rate and want to receive the additional tax relief due to you, you must include all your Gift Aid donations on your Self-Assessment tax return or ask HM Revenue and Customs to adjust your tax code. 如果您以較高或附加稅率支付所得稅，並希望收到您的額外稅款減免，您必須在您的自我評估納稅申報單上包括所有退稅捐款，或者要求 HM 稅務和海關調整您的稅務代碼。